

78-32

新華時事叢刊

意大利共產黨
爲和平與民主而鬥爭

人民出版社出版

33
10

新華時事叢刊

第 95 種

**意大利共產黨
爲和平與民主而鬥爭**

人民出版社出版

一九五一年·北京

號：1161

《大利共產黨爲和平與民主而鬥爭》

編輯者：人 民 出 版 社
出版者：(北京東總布胡同十號)

發行者：民 衆 書 局

印刷者：新華印刷廠北京第一廠
(阜成門外北德勝路)

1—5,000

一九五一年八月北京初版
定價 (甲) 3,000元



意大利共產黨總書記托里亞蒂

目 錄

意大利共產黨三十年.....	意大利共產黨 總書記	托里亞蒂	一
領導着人民爲和平而鬥爭.....	意大利共產黨 副總書記	朗哥	七
工人階級黨的光輝道路.....	意大利共產黨 副總書記	謝嘉	三
在無產階級國際主義的旗幟下.....	意大利共產黨 政治局委員	多諾弗立奧	元
意大利共產黨第七屆全國代表大會經過.....			三
意大利人民爭取和平、工作與自由的鬥爭.....			元
——托里亞蒂一九五一年四月三日在意大利共產黨第七屆全國代表大會上的報告摘要			三
在爭取和平、工作與自由的鬥爭中加強工人階級的團結.....			元
——朗哥一九五一年四月三日在意大利共產黨第七屆全國代表大會上的報告摘要			三
意大利共產黨在組織羣衆工作中的任務.....			元
——謝嘉一九五一年四月五日在意大利共產黨第七屆全國代表大會上的演說			三
托里亞蒂在意大利共產黨第七屆全國代表大會上的閉幕辭（摘要）.....			五

意大利總工會的勞動計劃與意大利的政治鬥爭

意大利共產黨
政治局委員

斯科西馬羅 宣

意大利的全國民主青年陣綫

意大利共產主義
青年聯盟總書記

貝林格 克

附錄：從意大利地方選舉看意大利政治

盧 中 宣

意大利共產黨三十年

意大利共產黨
托里亞蒂
總書記

今年的一月二十一日，是意大利共產黨成立三十年的紀念，意共在一九二一年一月二十一日建立於里窩那——意大利的一個有着光輝的戰鬥革命傳統的城市。

意大利共產黨的道路是艱苦的，複雜的，並且在許多方面有它的特殊性。在十八年——從一九二六至一九四四及一九四五年間，黨一直處在深入的地下活動中；黨的創建者與領袖安東尼奧·葛蘭西（Gramsci）在十一年虐待的監禁中，逝世在監獄裏；我們大部分老幹部都在監獄、放逐與逃亡中度過許多年頭。

在一九二一年，我們在舊的意大利社會主義運動中只是一個少數派；在十八年期間，我們都蒙受了迫害，我們只能進行不合法的伴隨着巨大困難的工作。可是當第二次世界大戰的過程，法西斯制度終於動搖與崩潰的時候，我們到底作為意大利所有各黨中人數最多、最團結、最有力量的一個政黨，作為領導着工人階級，並以廣大人民大眾為基礎的一個政黨，走到政治舞台之上。

黨現在統計在自己的隊伍中已經有二百五十萬黨員（包括四十萬共產主義青年聯盟），大多數的工業與農業工人都在黨的決定性影響之下。黨把自己的影響廣泛地散佈到農村方面去，甚至在農村的落後區域也越來越深入了。

除此之外，意大利共產黨和現在統計黨員已超過七十萬人的社會黨，又有統一行動的協定緊密地聯結起來。這個強固的同盟以巨大的範圍，促使意大利人民爲自由、和平、社會主義的鬥爭能够鞏固起來。

共產黨所達到的成就，是多年努力和頑強鬥爭的結果。在一九二一年我黨產生的時候，就得到了意大利進步工人的擁護，他們願意遵循列寧的學說所指示的以及在偉大十月社會主義革命中具體化起來的道路。

可是當時在國內以及在社會主義的運動中這種馬克思主義的傳統還不十分顯著。黨的領導在最初幾年是握在左傾機會主義者的手裏，他們以後就落到托洛茨基的陣營裏。他們企圖使共產黨變爲一種和勞動羣衆脫離的沒有政治行動能力的宗派。

而當法西斯主義抬頭的時候，黨被迫轉入地下活動，這時又發現了另一種也在機會主義範圍之內的傾向。這個傾向的擁護者也落到了托洛茨基叛徒的陣營裏，他們要使黨走上拒絕進行積極活動與拒絕進行國內鬥爭的道路。

意大利共產黨由於在兩條戰綫鬥爭的結果，由於融會和採取馬列主義的黨和革命學說的結果，終於走上了正確的道路。

偉大的列寧在共產國際第三次與第四次大會上所發表的演說，把巨大的行動力量投放在這個鬥爭中。最初是葛蘭西，後來還有他的事業的繼承者，從研究布爾什維克黨的經驗、列寧與斯大林的作品中獲得教育。他們在這些經驗中，在這些著作中，找到了他們所需要的領導，還有理解與解決國內情勢中所提出的問題的鑰匙。

大家都知道，我們是歐洲第一個必須與法西斯壓迫進行戰鬥的政黨；這就說明了在我們過去的活動中有着許多弱點。我們是很遲才瞭解在法西斯的『職工會』以及其他組織中推動工作的必要性。

有幾年，那時候看起來，似乎敵人的逮捕和鎮壓幾乎已經完全壓潰了我們的活動。但同時我們的領導部和我們的幹部在堅韌方面——卻從來不曾感到缺乏過，他們以這種堅韌的精神，在國內不斷地重新建立黨組織的網，以優秀的工人來補充黨的隊伍，在工廠和農村中重新恢復宣傳工作。這就是為什麼意大利各個角落的勞動人民要這樣注視着共產黨，把共產黨看作爲了反對資產階級的法西斯專政而鬥爭，高舉工人公正要求的旗幟，民主自由的旗幟，社會主義旗幟的唯一的力。

這樣一來，意大利共產黨終於一年比一年在國內的生活中佔據更重要的地位。法西斯主義在最初是能够欺騙廣大階層的人民，特別是中等階層，迫使他們相信，彷彿法西斯政體是能够保衛國家的民族利益的，它能够使意大利抬頭，爲她贏得尊敬。

然而法西斯主義就在這一方面，換到了完全的失敗。這個由於大工業家和大地主掠奪國民財富的結果而內部削弱了的國家，被硬拉上了使她徹底破滅的擴張主義的冒險和戰爭去。由於這個跟德國國家社會主義有共同目的而聯結起來的意大利法西斯主義，消滅了勞動者的自由，人民的自由的結果，就使意大利轉變爲希特勒德國的附庸，把人民投進第二次世界大戰的蛛網中，並把國家的大門敞開在德國法西斯侵略者的門前。

這使得極大多數的意大利人的眼睛睜了開來，他們充滿了拯救自己的祖國底決心。當意大利

的愛國主義者爲了反抗法西斯主義以及把外國侵略者從國內驅逐出去，需要幫助和領導的時候，他們就從共產黨那裏首先找到幫助和領導。

正是共產黨人堅決地暴露了一切罪惡的法西斯主義的戰爭冒險者；正是共產黨挽救了意大利的榮譽，爲了民主共和國而鬥爭，共產黨把鮮血流在西班牙的田野上。正是共產黨號召人民保衛和平，組織反戰的大規模罷工抗議。而當意大利輾轉於希特勒佔領軍腳下的時候，正就是他們，共產黨爲了驅逐強盜而握起了武器，並且號召全體人民參加遊擊戰爭與武裝起義。這樣，在經歷法西斯主義所產生的恥辱和不幸以後，意大利人民的復興，意大利政治與社會的革新，就首先被共產黨所準備好並且組織好了。

這就是爲什麼反動階級的統治者以及國內現在的領袖要憎恨我們，要重新想出各種手段來迫害我們，並且夢想跟法西斯所做一樣，來對付我們。

在戰爭結束之後，我們就提出保持一切民主和人民力量的統一，我們就提出在政府內必須有跟勞動羣衆緊密結合的政黨出席。這樣的政府就能實現那些爲了改善勞動者生活條件的根本改革：消滅大工業獨佔，把土地分與農民；正確地分配國內的國民財富。然而意大利反動的資產階級却要用各種手段來阻礙這些迫切需要的經濟與社會改革。它夢想重新公開建立用來反對勞動人民的反動政體；夢想毀滅民主自由。它還夢想把意大利捲入毀滅性的戰爭，把她成爲外國帝國主義的家臣，使自己得以長生，改善自己的工作，拯救自己的政體。

現在的政府正由天主教的政黨掌握政權，他們爲了支撐他們的政權，並且執行意大利社會最反動部分的計劃，他們乞求着任何一種手段。

正像墨索里尼對待希特勒德國所做的那樣，加斯貝里的政府也把國家的獨立和主權給美帝國主義的利益作爲獻禮。意大利和平工業部門的發展，已經在接受惡名昭著的「馬歇爾計劃援助」的口實下而停滯了。

現在當美帝國主義的戰爭狂已經達到最高峯，當美帝國主義公開在燃起戰爭，準備進攻蘇聯以及人民民主國家的時候，意大利政府就要使意大利人民再一次流血，爲了國際反動派的利益把意大利捲入新的大戰。

然而這是不可能的。安東尼奧·葛蘭西從前曾經對在監獄裏宣判他死刑的法庭聲明，「你們把意大利拉到毀滅，我們要救她出來。」今天我們要聲明，我們覺得自己有足够的力量來阻止那些要把意大利拉向毀滅的人。爲了保衛和平，一羣羣新的意大利人正在同我們結合起來，便是這一事實的明證。有一千七百萬意大利人在要求禁止原子武器的宣言上簽名。現在這條人們用一切力量來支持意大利脫出新的大戰的可恥準備的戰綫，是越來越廣泛了，它在各種各樣的社會階層裏有着它的擁護者，它會削弱了政府黨的隊伍。

我們知道，爲和平而鬥爭不只是黨的一個任務：這個鬥爭——也是所有真正的民主力量的首要責任，他們應該爲了反抗戰爭販子新的大戰的罪惡計劃，把自己的共同力量組織起來。但我們的黨又知道，在這個事業中，黨是負着特別責任的，因爲人民最廣大的階層都把視綫集中在黨的身上，都把希望寄托在黨的身上。

我們知道，現在保衛和平的鬥爭已經進入最重要的時期，因爲一切民族的命運都有待於這場鬥爭的結果。和平應該在意大利得救，同時也在全世界得救。讓我們的敵人知道，意大利共產

黨——是堅忍不拔的，有紀律的，爲人民所愛戴的，有千百條不可分割的綫跟人民聯結起來的黨——這個黨正在緊張起一切力量來達到這個目的，並且善於領導工人階級與一切意大利人民進行爲了持久地獲得和平，保衛和平而鬥爭。

〔恩聞譯自一九五一年一月二十日『真理』報，譯文載〕

『時代』第十一卷第四期，一九五一年二月十六日）

領導着人民爲和平而鬥爭

意大利共產黨
副總書記 朗

哥

意大利共產黨存在的三十年，首先是爲爭取和平、自由，與人民幸福而鬥爭的三十年。在這時期當中，有二十年以上是法西斯統治下的黑暗的日子，這個法西斯政權和希特勒法西斯一起，是最瘋狂的戰爭挑撥者和人民羣衆底最殘酷的壓迫者與剝削者。

隨着法西斯的覆滅和戰爭的結束，人們很自然地希望：意大利的統治者，既然吸收了過去的經驗和教訓，既然了解了法西斯政策的後果是普遍的破壞、貧困與悲哀，那末他們就應當使我們的人民避開新的賭博與新的軍事約束。

但事實却並不如此！現在的意大利的「國運的救主們」並沒有從過去的歷史中得到任何教訓。第二次世界大戰結束後不久，基督教民主黨就把共產黨和社會黨的代表們從政府中排斥出去，因爲這些代表制止他們採取有害於國家的步驟；他們在國內公開走上了反共的、剝削和壓迫人民羣衆的法西斯道路；在國際方面，則走上了準備反蘇戰爭的法西斯道路。意大利現在的統治者的政治路線，和墨索里尼時候一樣，是取決於他們的外國主子的，唯一的不同之處是，現在指揮他們的不是德國法西斯，而是美國帝國主義了。

回顧一下三十年來我們黨所經歷的路程，人們一定會看出，貫穿着我們整個的活動，像一條

紅綫似的，是那些不變的動機和理由，這些動機和理由推動着我們現在爲和平、爲人民獲得自由和麵包的權利的鬥爭。這就是我們黨的一貫性和穩固性的證明，我們黨是由葛蘭西和托里亞蒂所創建的，並經常受着馬列主義的原則和偉大的斯大林的明確指示的領導。這也證明意大利政府的反人民的性質，它固執地遵循着不變的反民族的政策，這種政策在法西斯和希特勒黨徒領導下會遭受完全的失敗，在基督教民主黨和美國人領導之下，也只能導向同樣的、甚至更遭殃的後果。

分析一下過去三十年意大利人民的生活和我黨的戰鬥，不但對於確定目前政治鬥爭的方向是有益的，而且對於暴露那些作爲基督教民主黨政策之動力的欺騙、幻想與自私自利，也是有益的。這個黨不但繼承了法西斯政策的主要路綫，而且還繼承了它的論證和術語。

法西斯黨徒重整軍備的目的並不是爲了『保障和平』，而是爲了準備帝國主義的反蘇戰爭。意大利的帝國主義，正如我們黨在一九三五年的宣言中所說，是想『在戰爭中給自己的矛盾和危機尋找出路』。爲了準備這個戰爭，墨索里尼宣佈『全民動員』，也就是國家的軍國主義化。一九三五年，我們的黨報寫道：『除了罰做苦工，法西斯還有另外一個特徵——兵營。罰做苦工是給無產階級的戰鬥先鋒隊預備的，而千百萬的工人、農民和知識分子則要被送進兵營去。』

這正是基督教民主黨藉助於所謂『保安』法和制訂反勞動人民的恐怖法律所正在作着的事。這些法律不但復活了法西斯的法律，而且比它們還要嚴酷。

至於政府所奉行的財政政策，黨在十五年前所發表的宣言中的話，還完全適用：『雖然千百萬失業者注定了要忍飢受餓，青年的前途茫茫，工資削減過半，農民在重稅下呻吟，國家還是每年把預算的三分之一撥充戰費，而以另外三分之一償還以往的戰債。』當年人們還說，爲了給意

大利人民「在日光下贏得一席之地」，這筆支出是必要的。然而後來的事實證明，它給意大利招來了史無前例的民族災難。同樣地，人們企圖爲現在的戰費作辯護，說這是「保衛國家的安全」所必需的，而事實上並沒有任何人威脅它的安全。這筆支出實際是爲了準備新的國際賭博，準備對社會主義國家的侵略之用的。

墨索里尼鼓勵一切國家內部的法西斯傾向，來給法西斯侵略鋪平道路。我們的黨報在一九三五年說：「墨索里尼應負武裝希特勒德國的主要責任。他支持並且歡呼希特勒的登台，他支持德國的重新武裝並且曾有幾年之久企圖領導戰敗國集團，以達到武力修改凡爾賽條約的目的。」

德國法西斯軍國主義不久就以固執、傲慢的主人態度向意大利提出要求，威脅了意大利人民的獨立。這種威脅首先表現在所謂「鋼鐵條約」的條文中，由於這個條約，我們的靈魂和肉體就統出賣給法西斯德國了，我們國家的生命，被置於各種納粹代理人的管轄之下，後來，並且把我們導向戰爭和被德國佔領。

意大利的統治者們，應該從這一段法西斯統治時期的苦痛經驗裏接受怎樣的教訓和警告啊！然而他們是這樣地無知，竟把我們國家拖進北大西洋集團，而且現在，由於對蘇聯的仇恨，他們在叫罵着需要一支侵略性的「歐洲軍隊」。這樣，意大利政府在它和美帝的關係上，是絲毫不差地重複着墨索里尼和德國法西斯的關係。今天我們的國家，在美國侵略者危險的賭博中，已經變成了一名走卒。美國侵略者粗暴地干涉我們的政治和經濟生活，支配我們的原料和軍事資源。基督教民主黨的統治者們這樣還不感到滿足，他們還覺得應當支持美帝重新武裝西德的計劃，也就是復活我們曾經與之四次作戰，並且最後在這次各國人民反納粹戰爭中又與之作戰的德國軍國

主義。

『鋼鐵條約』把意大利拴在納粹德國身上，當這個條約公佈時，我們黨立刻提出了下列口號：『打倒戰爭條約！』，『打倒戰爭！』，『打倒柏林——羅馬軸心！』。宣言說：『工人階級和意大利人民將用這些口號來對待希特勒黨徒和德國軍隊；意大利人民將用這些口號來表示他們對戰爭、對戰爭挑撥者的恨，以及他們對和平的愛。』

我們過去反對法西斯的戰爭政策和亡國政策的鬥爭經驗，今天指導着我們反對意大利參加以美國爲首的反蘇集團的鬥爭。這個集團想在人民所痛恨和咀咒的戰爭中，把我們的國家變爲戰場、把我們的青年充作砲灰。

當我們從前向法西斯戰爭政策作鬥爭時，我們的黨報曾經警告說：『光是想望和平是不夠的。我們必須爭取和平。』早在一九三八年，黨報號召意大利全體人民聯合起來，組織一個『自由的、民主的、全民保衛民族獨立的陣綫』。當戰爭爆發的時候，我們黨號召意大利人民聯合起來，並且宣言，它準備與一切願意爲和平、獨立、自由而戰鬥的政治力量結成忠實的聯盟。

這就是我們黨在民族解放戰爭當中和以後所一貫遵循的路綫。今天，當美帝和它的馬歇爾化的意大利僕從們的反蘇計劃威脅着意大利和全世界和平的時候，我們黨還是遵循着這一條路綫。慶祝我們黨的三十週年紀念，只能是又一次向所有意大利人，向我們的朋友和敵人表示我們爲人民保衛和平、獨立與自由而鬥爭的政策之堅定性和一貫性，我們黨甚至於在它最艱難的日子，在法西斯反動統治最黑暗的時期，也始終遵循着這一政策。一切誠懇和正直的和平鬥士們都相信，忠於其自己傳統的意大利共產黨，能够在將來的鬥爭中，領導他們走向勝利——在爲意大

利人民爭取和平、自由和幸福的鬥爭中，與全世界各民族，首先是與光榮的蘇聯和人民民主國家的各族人民，與中國、朝鮮、越南以及一切從帝國主義枷鎖與殖民地奴役下爭取解放、自由和民族獨立的人民保持友誼的鬥爭中，領導他們走向勝利。

〔爭取持久和平，爭取人民民主！——中文版第七十六期，一九五二年二月十七日〕